

DR. CAITLIN R. BRENNER
Austin, TX 78745 | caitlinbrenner.com
crbrenner@austin.utexas.edu | (817) 980-4349

Education

Ph.D. in English, Texas A&M University, 2019
Graduate Certificate in Women and Gender Studies

Dissertation: "Translating Ovid's *Heroides*: Three Middle English Collections of Women"
Committee: Nancy Bradley Warren (chair), Britt Mize, Nandra Perry, Justin Lake

This dissertation studies three Middle English collections of tales of non-English women adapted and translated from Ovid's *Heroides* by Geoffrey Chaucer, John Gower, and Osborn Bokenham. Ovid's collections of abandoned women like Medea, Ariadne, and Dido feature complaints against the men who mistreated them, and his Middle English translators manipulate and restrict these voices as they simultaneously attempt to build an English poetics that can be a vehicle for the classical material. I argue that the work done in these translations results in the evolution of English as a literary and poetic language, and that the *Heroides* was specifically chosen to have the effect of establishing possible ways for transforming English into a literary language.

M.A. in English, University of Houston, 2013

B.A. in English & Philosophy (double major), Texas Tech University, 2009

Academic Employment

Writing Assessment Specialist

2019-present OnRamps Rhetoric Grader
University of Texas

Graduate Assistant Researcher

2018-2019 Project Manager, Text Mining the Novel: The Feminist Controversy
Center of Digital Humanities Research, Texas A&M University

2017-2018 Editorial Fellow, *World Shakespeare Bibliography*
Texas A&M University

2017 Kelsey Archival Fellow, Cushing Special Collections Library & Archives
Texas A&M University

Graduate Assistant Teacher

2013-2018 Department of English, Texas A&M University

Publications

Journal Articles

"Recasting A and B: Henry Medwall's *Fulgens and Lucrez* and the Parody of Humanism," forthcoming at *Modern Language Review* in April 2020.

"The 'Feminist Controversy' and Queer Identities in the Early British Novel," with Dr. Laura Mandell, forthcoming at *Journal of Cultural Analytics*.

Online Projects

Creator and editor, *Pre-Modern Translation Studies*, premoderntranslation.blogspot.com. 2019.

Exhibitions

Curatorial collaborator, "The Angel in the Marble: Selections from the Berger-Cloonan Collection of Decorated Papers," Cushing Special Collections Library, Texas A&M University. 2017-2018.

Research Interests and Teaching Competencies

Medieval & Early Modern Literature
History of the English Language
Women & Gender Studies

Pre-Modern Translation & Multilingualism
Digital Humanities
Manuscripts, Book History, & Text Technologies

Awards and Fellowships

Graduate Merit Award — Texas A&M English Department. 2018.
Summertime Advancement in Research Fellowship — Texas A&M College of Liberal Arts. 2017.
Dissertation Enhancement Award — Texas A&M English Department. 2017.
Fasken Graduate Student Teaching Award — Texas A&M College of Liberal Arts. 2017.
Professional Development Support Award — Texas A&M College of Liberal Arts. 2015.
Lowman Fellowship — Texas A&M Cushing Special Collections Library & Archives. 2016.
Graduate Student Recruitment Fellowship — Texas A&M English Department. 2013-2014.

Travel Grants

MLA Convention Travel Grant — Modern Language Association. 2019.
Graduate Student Travel Award — Texas A&M English Department. 2018.
Travel Award — Texas A&M Women and Gender Studies Program. 2017.
Graduate Student Travel Award — Texas A&M English Department. 2014.

Seminars, Workshops, and Courses Attended

Rare Books and Book History

Medieval Manuscripts in the 21st Century (competitive acceptance)
Rare Book School, University of Pennsylvania. July 2015.
Book History Workshop, Lowman Fellow (competitive acceptance)
Cushing Special Collections Library & Archives, Texas A&M University. June 2015.
Digging Deeper: Making Manuscripts
Stanford University online course. Spring 2015.
Digging Deeper 2: The Form and Function of Manuscripts
Stanford University online course. Spring 2015.

Digital Humanities

Creating and Analyzing Digital Editions
Programming4Humanists, Texas A&M University. Spring 2019.
Introduction to XML & TEI Encoding
Programming4Humanists, Texas A&M University. Fall 2014.

Pedagogy

Developing a Community of Philosophical Inquiry
Philosophy for Children, Philosophy Department, Texas A&M University. Fall 2017.

Conference Presentations and Invited Talks

Conference Presentations

- “‘Let them address me in our own language’: Translation in Bokenham’s St. Agnes and Gower’s Medea.” Texas Medieval Association Conference, San Marco, TX. 2019.
- “Binders Full of Women: Ovidian Exile in Vernacular Prologues to Catalogues of Women.” International Congress on Medieval Studies, Kalamazoo, MI. 2018.
- “Verbs of Transference in *Beowulf*: Treasure, Wives, and Kings’ Bodies.” International Medieval Congress, Leeds, England. 2017.
- “Castrating Ovid: Christine de Pizan and the Reversal of Reproductive Violence.” International Congress on Medieval Studies, Kalamazoo, MI. 2017.
- “Localizing Readership in a Fifteenth-Century Book of Hours: College Station, Cushing Memorial Library MS Laughlin 73.” Texas Medieval Association Conference, College Station, TX. 2016.
- “Penance, Confession, and Feminized Loss: Chaucer’s and Gower’s *translatio amoris* and Ovidian Exile.” Vagantes Conference on Medieval Studies, Houston, TX. 2016.
- “William Morris’ Anachronistic Book: Typography and the Manuscript.” Making Sense: Handwriting and Print Symposium, College Station, TX. 2014.
- “William Morris, William Caxton, and Progressive Printing.” Texas Medieval Association Conference, Denton, TX. 2014.
- “Anglo-British Connection and the Fulfilment of the Old Law in *St. Erkenwald*.” Texas Medieval Association Conference, Denton, TX. 2014.
- “*The Coming of Arthur* and Adaptation: Tennyson’s Guinevere and the Round Table.” Coastal Plains Graduate Student Conference, Houston, TX. 2013.
- “Tennyson’s Reconstruction of Camelot through Guinevere and the Round Table.” SMU English Graduate Student Conference, Dallas, TX. 2013.
- “‘Whan she translated was’: The Clerk’s Griselda.” UNT English Graduate Student Conference, Denton, TX. 2013.
- “The Textual Incarnations of Griselda: Boccaccio, Petrarch, and Chaucer.” Texas Medieval Association Conference, Houston. 2013.

Invited Class Lectures

- “Book History for the Philosopher,” Philosophy for Children Summer Camp, Cushing Memorial Library & Archives, Department of Philosophy, College Station, TX. 2018.
- “Christine de Pizan’s *Othea* and Female Authorship.” Dr. Nancy Bradley Warren’s Women Writers course, Texas A&M University, College Station, TX. 2017.
- “An Introduction to Early Modern Dramatic Print History,” Dr. Margaret Ezell’s Early Modern Drama course, Cushing Memorial Library & Archives, College Station, TX. 2017.
- “European Literature and its Book Arts,” Dr. Craig Kallendorf’s European Culture course, Cushing Memorial Library & Archives, College Station, TX. 2017.
- “The Digby *Mary Magdalene* and Feminine Authority.” Dr. Nancy Bradley Warren’s Medieval Literature course, Texas A&M University, College Station, TX. 2016.
- “In-class writing: Benefits & What to Avoid.” English Graduate Assistant Teacher Training, Texas A&M University, College Station, TX. 2015.

“Introduction to Courtly Love.” Dr. Margaret Ezell’s British Literature Survey I course, Texas A&M University, College Station, TX. 2013.

Languages

Old and Middle English, Old French, Latin, Italian, German, Spanish, French

Teaching Positions

Instructor of Record | Texas A&M University, English Department:

Arthurian Literature (ENGL 330: 2 sections): Literature and writing course exploring the various manifestations and political influences of major Arthurian texts and media.

Writing about Literature (ENGL 203: Honors, 1 section): Writing course for honor students introducing critical analysis and composition. We focused on cross-cultural and cross-media representation.

The Rhetoric of Style (ENGL 355: 1 section): Course for advanced students of rhetoric that introduced stylistic approaches and strategies in creative and professional writing.

Composition and Rhetoric (ENGL 104: 6 sections): Introduction to rhetorical and compositional practices and strategies.

Technical Writing (ENGL 304/210: Web-based, 6 sections): Writing-intensive course introducing technical and professional writing, communication, and genres.

Graduate Assistant | Texas A&M University, English Department:

British Literature to 1800 with Dr. Margaret Ezell (1 section): Graded and helped construct exams.

Worked individually with students on reading and studying strategies.

Other | Texas A&M University:

Philosophy for Children Summer Philosophy Camp Facilitator: Led discussion with middle schoolers on Freire’s *Pedagogy of the Oppressed*, and assisted in historical printing workshop. 2018.

Cushing Memorial Library Book History Workshop Instructional Fellow: Aided in week-long workshop dedicated to learning history and craft of the hand-press period. 2017.

Shakespeare First Folio Visit Community Printing Workshop Facilitator: Worked with educators and families from the local community to teach historical printing techniques. 2016.

Service

Co-Founder, Texas A&M First Generation Academic Support Group. 2017-2019.

Graduate Student Mentor, English Graduate Student Association. 2015-2019.

LAUNCH Undergraduate Research Symposium Mentor and Moderator. 2018.

Fasken Graduate Teaching Award Selection Committee. 2017-2018.

Shakespeare First Folio Visit Graduate Educator Fellow. 2015-2016.

“Alternative Shakespeares” Film Series Planning Committee. 2015-2016.

Texas Medieval Association Conference Planning Committee. 2015-2016.

Invited Speaker, Texas A&M Graduate Teacher Training. 2015.

Co-President, Texas A&M English Graduate Student Association. 2014-2015.

Secretary, Texas A&M English Graduate Student Association. 2014.

Presents of the Past Colloquium Planning Committee. 2013-2014.

Co-Editor, *Plaza: Dialogues in Language and Literature*, University of Houston. 2011-2013.

References

Dr. Nancy Bradley Warren

nwarren@tamu.edu
Professor of English
Texas A&M University
College Station, TX

Dr. Britt Mize

bmize@tamu.edu
Associate Professor of English
Associate Department Head
Texas A&M University
College Station, TX

Dr. Laura Mandell

mandell@tamu.edu
Professor of English
Director of Center of Digital Humanities Research
Texas A&M University
College Station, TX

Dr. Laura Estill

lestill@stfx.ca
Canadian Research Chair of Digital Humanities
Associate Professor of English
St. Francis Xavier University
Antigonish, NS, Canada

Dr. Nandra Perry

nandraperry@tamu.edu
Associate Professor of English
Texas A&M University
College Station, TX